

Гуманитарный университет;
Институт гуманитарных наук и искусств Уральского федерального университета
им. первого Президента России Б. Н. Ельцина

**Международная конференция
«РОССИЯ И ВОСТОК:
КУЛЬТУРНЫЕ СВЯЗИ В ПРОШЛОМ И НАСТОЯЩЕМ»
(IX Колосницынские чтения)
(16 апреля 2014 года, Екатеринбург)**

Гуманитарным университетом совместно с Институтом гуманитарных наук и искусств УрФУ им. первого Президента России Б. Н. Ельцина (в частности, с кафедрой культурологии и социально-культурной деятельности) 16 апреля 2014 года проведена Международная конференция «Россия и Восток: культурные связи в прошлом и настоящем». Конференция посвящена памяти известного уральского культуролога, философа и историка культуры В. И. Колосницына.

Тема конференции вызвала интерес как российских, так и зарубежных философов и культурологов. В сборнике материалов по теме конференции представлены тезисы докладов и выступлений 64 авторов.

Среди них значительная часть (23 чел.) – преподаватели, аспиранты, магистранты УрФУ, участвовали также представители УрО РАН, Гуманитарного университета и других вузов Екатеринбурга, городов Урала (Челябинск, Пермь, Курган, Миасс, Оренбург, Тюмень) и России (Москва, Санкт-Петербург, Барнаул, Краснодар, Симферополь, Казань, Уфа). Зарубежье представляли ученые из Беларуси (Минск), Украины (Львов), Казахстана (Астана), КНР (Тяньцзинь, Харбин).

Конференция началась пленарным заседанием. Открыл заседание доктор философских наук, профессор, завкафедрой культурологии и социально-культурной деятельности УрФУ Александр Васильевич Медведев (модератор конференции, председатель оргкомитета). С приветствиями к участникам обратились кандидат искусствоведения, директор департамента факультета искусствоведения и культурологии УрФУ Тамара Александровна Галеева, консультант по образованию Генерального консульства КНР в Екатеринбурге Ли Бинго, доктор философских наук, профессор, проректор по научной работе Гуманитарного университета Людмила Анатольевна Мясникова.

В выступлениях говорилось об актуальности укрепления связей и перспективах отношений России с Востоком (в частности, с Китаем), также подчеркивалась роль личности кандидата философских наук, доцента Всеволода Ивановича Колосницына в становлении искусствоведческих и философско-культурологических исследований в Екатеринбурге (Свердловске) и на Урале.

На пленарном заседании было представлено 4 доклада.

В докладе кандидата исторических наук, завкафедрой культурологии Курганского государственного университета Д. Н. Маслюженко «Конструирование исторической памяти и дорусское прошлое Юго-Западной Сибири» представлена имперская, советская версия культурной региональной идентичности, суть которой состоит в преимущественно татарском происхождении групп населения Западной Сибири. Основанием для этого является представление о «Царевом кургане» – усыпальнице крупного вождя V–IV вв. до н. э. якобы татарского происхождения и легенда о существовании татарских поселений (крепостей) в этих местах. Эта легенда повлияла на сознание как обывателей, так и ученых, особенно советского периода. Автор полагает, что «использование имперских или советских конструк-

тов для создания фантомов исторической памяти современных тюркоязычных групп населения на юге Западной Сибири приводит к игнорированию их действительно насыщенной событиями и богатой историей».

Доктор исторических наук, завкафедрой востоковедения УрФУ Вадим Александрович Кузьмин в докладе «Опыт реализации договорных отношений УрФУ с университетами Китая» рассказал о проблемах, перспективах, преимуществах реализации договоров взаимнообмена студентами УрФУ и вузов Китая.

Кандидат исторических наук, доцент кафедры восточных языков РГГУ (Москва) Асия Ряхимовна Абаянова в докладе «Коран в русской культуре: клятвенные зачины в “Подражании Корану” А. С. Пушкина» глубоко проанализировала обращение великого поэта к Корану как факту духовной культуры человечества. А. С. Пушкин использовал клятвенные зачины Корана (в переводе Веревкина), отмечая «смелую поэзию», эмоциональность, экспрессивность клятв Корана.

Доктор философских наук, профессор, проректор по научной работе Гуманитарного университета Людмила Анатольевна Мясникова выступила с докладом «Смыслы путешествия в русской и китайской культурах». В результате сравнительного анализа символики автором выделено семантическое сходство и различие понятий «путь», «путник», «дух и природа», «истина как путь», «путь к истине»; «край», «страна», «странствие»... Русские герои сказок (Емеля на печи, Иван-дурак) подобны китайскому даосу: через недеяние, отказ от «подгибания мира под себя» русский фольклорный герой умело оборачивает силы природы себе на пользу, ибо сам он природен. Русское «странствие» понимается как преображение – обретение странника. «Идя туда, не зная куда», «за тем, не зная за чем», путешественник изменяется, приобретает славу, почет, богатство, к которым не стремился. Автор задается вопросом: «Как известно, в России две проблемы: дураки и дороги. Может быть, именно плохие дороги делают дураков героями?»

В рамках конференции работали 3 секции: «Открывая Восток» (руководители кандидат философских наук, доцент кафедры культурологии и социально-культурной деятельности УрФУ Т. А. Кемерова и кандидат культурологии, доцент кафедры культурологии и социально-культурной деятельности УрФУ Е. И. Рабинович); «Изображая Восток» (руководители доктор культурологии, профессор, профессор кафедры культурологии и социально-культурной деятельности УрФУ О. Л. Девятова и кандидат искусствоведения, доцент, доцент кафедры истории искусств УрФУ В. В. Деменева); «Осваивая Восток» (руководители кандидат культурологии, доцент кафедры культурологии и социально-культурной деятельности УрФУ Е. А. Попов, кандидат культурологии, доцент кафедры визуальных коммуникаций Екатеринбургской академии современного искусства М. В. Воробьева).

Основной пафос выступающих в первой секции «Открывая Восток» состоял в анализе работ русских путешественников, впервые представивших материал иной, восточной культуры русскому читателю. Этому аспекту были посвящены выступления А. В. Антошина (Екатеринбург) «Александрия в восприятии русских путешественников эпохи Николая I», В. Д. Грекова и С. М. Куделко (Харьков) «Заметки о коммерции в Китае российского путешественника Е. П. Ковалевского», Л. В. Жуковой (Пермь) «Один день из жизни японца XIX века глазами русского путешественника», Е. И. Рабиновича (Екатеринбург) «“Прелестные всадницы без робости подъехали к нам”: сексуальная культура монгольских народов в записках русских путешественников XIX века».

На разном эмпирическом материале докладчики подчеркивали важность работ путешественников для понимания своеобразия культур Востока, поскольку те черты, которые они зафиксировали в своих отчетах, очерках, записках и т. д., чер-

ты, прежде всего, культуры повседневности, – «живут» и сегодня. Произведения русских путешественников имеют не только историческую ценность, но и важное методологическое значение. Последнее особенно чувствуется в докладе молодого ученого, кандидата культурологии Е. И. Рабиновича из Екатеринбурга.

Конечно, анализом работ путешественников круг тем, озвученных на секции, не ограничивался. Так, выступление А. С. Калихиной (Екатеринбург) было посвящено исторической динамике образа иной культуры в пространстве русской, основная идея которого была вынесена в название доклада – «Трансформация образа Японии в русской культуре Нового времени». При этом, видимо, следовало бы больше внимания уделить причинам подобных трансформаций.

Доклад М. В. Кривошлыковой (Магнитогорск) «Стереотипы восприятия башкирской культуры в русской литературе XIX – начала XX века» был посвящен важной проблеме – роли стереотипов в процессе культурного взаимодействия. Поскольку речь шла в основном о литературе, докладчица констатировала, что русские авторы использовали приемы описания, сравнения, аналогии, т. е. специфические способы художественного познания, а это приводило к тому, что делался акцент на контрастности образа жизни русских и башкир.

В докладе В. А. Макарова (Санкт-Петербург) «Япония на страницах отечественной прессы 1894–1905 гг.: Запад или Восток?» отмечалось, что в русской прессе указанных лет происходит отказ от стереотипов восприятия Востока, чему способствовали изменения, происходившие в Японии, реформы тех лет. При этом отмечалось, что реформы не мешали сохранению в душах японцев их национальной идентичности. Важная мысль, имеющая значение и для оценки тех реформ, которые происходят и сегодня, и для понимания границ проводимых реформ, заключается в том, что они не должны приводить к кризису идентичности.

Вторая секция – «Изображая Восток» – включала сообщения о способах и формах представленности иной культуры в пространстве русской культуры. А. Р. Абаянова (Москва) в своем выступлении «Коран в русской культуре: клятвенные зачины в “Подражании Корану” А. С. Пушкина» обратилась к анализу использования А. С. Пушкиным формулы клятвы, так как именно эта речевая форма характеризует специфику коранического текста, а передача поэтической формы Корана была для русского поэта первостепенной задачей. Подобный вывод А. Р. Абаяновой справедлив, так как Коран не только сакральная книга, не только письменное выражение основ веры ислама, но и, что признано всеми исследователями, памятник эстетико-художественной культуры, определивший формирование эстетической парадигмы культуры ислама. А. В. Медведев (Екатеринбург) в своем докладе «Образ Корана в зеркале русской поэзии», вспоминая «Подражания Корану» А. С. Пушкина, подчеркнул, что поэт, вводя средствами поэзии образ иной культуры, в силу специфики поэтического языка преодолевал границу культур и способствовал принятию иного. А. В. Медведев проследил логику изображения ислама русской поэзией, подчеркнул амбивалентный его характер и способность художественных форм снимать настороженность к иному. Н. М. Улитина (Екатеринбург) выступила с сообщением «Культура Востока в творчестве М. Ю. Лермонтова», подчеркивая стремление самого мистического русского поэта сблизить кораническое и библейское мировидения, что особенно проявилось в поэме «Азраил». Поэт-мыслитель, по мнению (с которым нельзя не согласиться) докладчица, в своем «восточном» цикле обнаружил глубину понимания Востока, тем самым, добавим, способствуя сближению культур, их взаимоуважению.

На другом материале данную проблематику рассматривали Д. И. Мурзакаева (Оренбург) в сообщении «Культура народов Русского Туркестана в работах В. В. Верещагина», Т. Ю. Вдовина (Екатеринбург) «Японский “танец тьмы” в России»,

Р. М. Галуйко (Львов) «Проблема культурных границ в современной иконописи», О. Л. Девятова (Екатеринбург) «Европейские и китайские культурные традиции в музыке Густава Малера и Игоря Стравинского», Н. Л. Шайгарданова (Екатеринбург) «Единство Востока и Запада в пространстве русских садов и парков».

Не без интереса был встречен доклад Вэнь Цзянь (Тяньцзинь) «Перевод – путь к диалогу: знакомство с поэзией Ай Цина в СССР». Творчество китайского поэта впервые стало известно русскому читателю в 50-х годах прошлого века. Докладчик подчеркнула, что интерес к этому поэту был вызван и периодом тесного сотрудничества Советского Союза с молодой тогда Китайской Народной Республикой, общностью идеологии и общественных целей. Но это же и ограничивало тематику избранных для перевода произведений. Анализ художественного перевода как формы культурного диалога – интересная и малоисследованная проблема. Пробуждение интереса к подобной проблематике – главный пафос китайской исследовательницы.

В третьей секции – «Осваивая Восток» – были представлены доклады и сообщения, посвященные анализу путей и форм культурного освоения ценностей иной культуры. Импульс дискуссии задал уже первый доклад М. В. Кривошлыковой и В. Ю. Наумовой (Магнитогорск) «Проблема восприятия “чужих” в культуре».

Особый интерес, выраженный во многих вопросах и дополнениях с мест, вызвало сообщение кандидата культурологии М. В. Воробьевой (Екатеринбург) «Образ героя анекдотов 1960–1980-х годов из серии “армянское радио спрашивают”». Справедливо отмечая, что анекдоты советского времени представляют собою своеобразный феномен свободного слова в условиях несвободы, М. В. Воробьева подчеркнула, что они – полезный материал для исследования эпохи, ее нормативно-ценностных установок, стереотипных оценок, интеллектуальной атмосферы ушедшей с исторической сцены эпохи. В докладе отмечалось, что анекдоты этого жанра обладали универсальностью, содержали политические, социально-бытовые, национальные, социально-эротические и иные аспекты. Был отмечен тот факт, что фигурировало именно радио, которое было тогда самым популярным и распространенным средством массовой информации. Содержание анекдотов позволяет представить, как русская культура осмысляла собственный для страны Восток.

Интерес был вызван докладом Е. А. Попова (Екатеринбург) «Ходжа Насреддин и Остап Бендер: образ трикстера в советской литературе». Вывод, к которому пришел докладчик, встретил поддержку и согласие слушателей. Е. А. Попов, сравнивая образ Остапа Бендера с образом Насреддина, созданным советским писателем С. Соловьевым, подчеркнул, что писатель налаживал мосты между русской культурой и культурами среднеазиатских народов, способствуя тем самым решению общей задачи – конструированию общей советской культуры. Историческая драма последней – особая и самостоятельная тема, которой докладчик не касался, но сам доклад не только говорил о масштабности задачи построения единой советской культуры, но и указывал на объективные основания для этого.

Ряд сообщений был посвящен анализу культурных связей и заимствований в условиях приграничья, зона которого представляет собой не только географическое понятие, но и культурное. В приграничье процессы взаимного контакта культур более динамичны и многообразны в плане заимствований. Об этом – сообщение Ли Яо (КНР, Харбин) «Лексические заимствования китайского языка в приграничных с Россией территориях», доклады К. Е. Ситниченко (Миасс) «Россия и Китай: культурный диалог (на примере эмиграции “первой волны”», А. Н. Сухорукова (Симферополь) «Русские поселения на севере Ирана в начале XX века», Е. А. Шадринной (Челябинск) «Некоторые особенности изучения советско-китайских

приграничных отношений историками КНР», Е. И. Нестеровой (Москва) «Христианизация китайцев в Приамурском генерал-губернаторстве в конце XIX – начале XX в.: постановка проблемы».

Ряд выступлений был посвящен сравнительной характеристике особенностей взаимодействующих культур. Это интересная проблематика, поскольку очевидно, что элементы сходства ментальных черт культур есть основа для плодотворного сотрудничества, а элементы различия определяют объем и формы возможного взаимодействия. Среди докладов, затрагивающих этот аспект, можно выделить такие сообщения: Л. А. Горобец (Екатеринбург) «Христианство и даосизм: исцеление как атрибут сакрального», Р. М. Николаев (Екатеринбург) «Своеобразие репрезентации героической смерти в СССР и Японии периода Второй мировой войны», Т. Л. Пантюхина (Курган) «О некоторых особенностях русской культуры (Восток – Запад – “золотая середина”»).

Конференцию завершало открытие выставки «Ритуальные деньги в современном Китае», посвященной своеобразному феномену культуры повседневности Китая – обряду сжигания ритуальных денег. Смысл обряда заключается в особой форме общения живых с ушедшими предками. В Китае говорят: «Если у могилы не сжигают ритуальных денег, значит, у мертвого никого не осталось в живых» (Лю Тон, Ю Ичжен). В этом ритуале в чувственно воспринимаемой форме воплотились особенности ментальности китайского характера, китайской культуры. Обряд тесно связан с особенностями китайского мировидения, культом предков, своеобразной философской рефлексией.

На выставке были представлены разнообразные формы ритуальных денег. Материалы для экспозиции собрал соискатель кафедры культурологии и социально-культурной деятельности УрФУ Леонид Александрович Горобец, который собрал уникальную коллекцию ритуальных денег и выпустил книгу «Земля и Небо: ритуальные деньги в современном Китае» – результат его многолетних исследований.

Мясникова Людмила Анатольевна,
доктор философских наук, профессор, проректор по научной работе
НОУВПО Гуманитарный университет,
Медведев Александр Васильевич,
доктор философских наук, профессор, завкафедрой культурологии
и социально-культурной деятельности УрФУ